

[English - see below]

Teilnahmebedingungen

Dieses Gewinnspiel wird von der astragon Entertainment GmbH, Limitenstraße 64-78, 41236 Mönchengladbach, organisiert. Der Empfänger, der von dir bereitgestellten Informationen, ist die astragon Entertainment GmbH. Die bereitgestellten Informationen werden für die Ermittlung und Kontaktierung des Gewinners verwendet. Der Teilnehmer erklärt sich damit einverstanden, dass er ab diesem Zeitpunkt regelmäßig Newsletter von der astragon Entertainment GmbH erhält. Eine Abmeldung vom Newsletter ist jederzeit unter <https://www.bau-simulator.de> möglich. Teilnahmeberechtigt sind alle Personen ab 18 Jahre außer Mitarbeiter der beteiligten Firmen und deren Angehörige. Der Gewinner wird unter allen Abonnenten des Newsletters ausgelost und anschließend schriftlich per E-Mail benachrichtigt. Der Gewinner wird am 15. April 2019 unter allen Abonnenten ausgelost und hat sich bis zum 17. April 2019 um 15:00 Uhr MESZ per E-Mail zu melden. Sollte dies nicht erfolgen, verfällt sein Anspruch auf den Gewinn und es wird ein neuer Gewinner ausgelost, welcher ebenfalls 2 Tage erhält, um sich zu melden und so weiter. Eine Barauszahlung des Gewinnwertes ist nicht möglich. Die astragon Entertainment GmbH behält sich das Recht vor, das Gewinnspiel aus wichtigem Grund jederzeit zu beenden oder zu unterbrechen. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere dann vor, wenn der planmäßige Ablauf des Gewinnspiels gestört oder behindert wird.

Gewinnen kann jede teilnahmeberechtigte Person, die sich während der Laufdauer des Gewinnspiels (08.04. bis 14.04.2019 um 23:59 Uhr MESZ) für den Newsletter korrekt angemeldet und seine Anmeldung per E-Mail erfolgreich bestätigt hat.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Impressum: <https://www.bau-simulator.de/de/meta/impressum>

Terms and Conditions

The organizer of the raffle is astragon Entertainment GmbH, Limitenstraße 64-78, 41236 Mönchengladbach, Germany. The recipient of the information provided by the participant is astragon Entertainment GmbH. The information provided will be used for identifying and contacting the winner. Participants agree to receive newsletters from astragon Entertainment GmbH on a regular basis from that moment on. Unsubscribing from the newsletter is always possible under <https://www.construction-simulator.com>. Participation is open to all persons who are 18 years and older, except employees of the companies involved and their families. The winner will be drawn among all subscribers of the newsletter and subsequently notified via e-mail. The winner has time to respond to this e-mail until April 17, 2019 at 3 p.m. CEST. If the winner won't respond to this call he or she loses his or her claim to the win and a new winner will be drawn and given 2 full days to respond and so on. A cash payment of the prize is not possible. The astragon Entertainment GmbH reserves the right to cancel or to interrupt the raffle at any time for good cause (for example, if the scheduled operation of the raffle is impaired or impeded).

A win is possible to any eligible person who has completely and correctly subscribed to the newsletter and confirmed his or her subscription via e-mail during the lifetime of the raffle (April 8 to April 14, 2019 at 11:59 p.m. CEST).

Any recourse to courts of law is excluded.

Imprint: <https://www.bau-simulator.de/en/meta/imprint>